



ODPP
New South Wales

Witness Assistance Service (servizio di assistenza ai testimoni)



Cos'è il Witness Assistance Service (WAS)?

Il Witness Assistance Service fa parte dell'Office of the Director of Public Prosecutions - ODPP (Ufficio del Pubblico ministero) del Nuovo Galles del Sud (New South Wales - NSW). L'ODPP è preposto al perseguimento di tutti i reati gravi nel NSW.

Il WAS è una componente consolidata ed essenziale dell'Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP); opera in stretta collaborazione con altri enti per fornire assistenza a vittime e testimoni nell'ambito del perseguimento di reati da parte dell'ODPP.

Il personale di questo servizio comprende assistenti sociali, psicologi e counsellor, sia nella nostra sede centrale sia negli uffici regionali. Il WAS assiste le vittime e i testimoni di reati perseguiti dall'ODPP.

Questo servizio è stato istituito in via permanente nel 1995 e da allora ha articolato una gamma di servizi per rispondere a un ventaglio più ampio di esigenze di vittime e testimoni di reati, per esempio la messa a disposizione di informazioni sulle procedure giudiziarie penali, i diritti delle vittime, consulenza per situazioni di crisi, valutazione e invio ad altri enti, la preparazione dei testimoni, ivi compresi i minori, alla testimonianza in tribunale, l'organizzazione di servizi di appoggio durante e dopo la deposizione in tribunale delle vittime e assistenza per vittime e testimoni nel dialogo con i rappresentanti legali del pubblico ministero.

Recapiti

Witness Assistance Service
Il Witness Assistance Service è raggiungibile ai seguenti recapiti:

 **Sydney**
(02) 9285 8606
Numero gratuito
1800 814 534

 **Telescrivente**
(02) 9285 8646
Telephone Interpreter Service (servizio di interpretariato telefonico)
13 14 50

 odpp.nsw.gov.au

Altri recapiti utili

Sito Internet di Victim Services (servizi per le vittime) e Justice Journey (informazioni sul percorso giudiziario)
lawlink.nsw.gov.au/vs

Victims Access Line (assistenza telefonica per le vittime - 24 ore su 24)
(02) 8688 5511
Numero gratuito
1800 633 063

Law Access
1300 888 529



Cosa facciamo

Fonti di informazione

I funzionari del WAS sono a disposizione per rispondere alle domande di vittime e testimoni in relazione al progresso di una causa. Dialogano con l'avvocato che si occupa della causa per garantire che siano disponibili le informazioni necessarie. Se necessario, fungono da facilitatori in riunioni e colloqui con gli avvocati. Forniscono informazioni sui servizi di appoggio locali per vittime e testimoni. Sono in grado di informare le vittime dei loro diritti e di fornire informazioni e consigli in merito al Victim Impact Statement (dichiarazione della vittima riguardo le conseguenze del reato).

Counselling e invii

Le vittime di reati possono trarre giovamento dall'interazione con counsellor e gruppi di appoggio. Il nostro personale si compone di counsellor qualificati e offriamo assistenza durante il percorso giudiziario. Possiamo inoltre inviare le vittime ai vari enti e professionisti che offrono servizi continuativi di terapia e counselling.

Preparazione e supporto in tribunale

Gli avvocati dell'ODPP si adoperano per assicurarsi che i testimoni del reato siano adeguatamente preparati a testimoniare in tribunale. Il WAS si occupa direttamente di tale preparazione ove necessario, oppure invia i testimoni al Sexual Assault Service (servizio per le aggressioni sessuali) o altro ente se disponibile.

La preparazione alla testimonianza in tribunale è essenziale quando sono coinvolti minori e in molte altre circostanze. È importante che vittime e testimoni capiscano il loro ruolo in aula e nel processo giuridico. Tale informazione e preparazione contribuiscono a ridurre lo stress associato alla testimonianza.

Le vittime di reati sono invitate a incontrare l'avvocato che si occupa della causa o il funzionario WAS prima dell'udienza per affrontare eventuali motivi di preoccupazione e ottenere informazioni aggiornate sul progresso della causa.

I funzionari WAS metteranno a disposizione, direttamente o tramite terzi, una persona di supporto che sarà presente in tribunale con la vittima o il testimone se necessario.



What is the Witness Assistance Service (WAS)?

The Witness Assistance Service is part of the New South Wales (NSW) Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP). The ODPP prosecutes all the serious crimes in NSW.


WAS is an established and essential part of the Office of the Director of Public Prosecutions (ODPP) and works closely with other organisations to assist victims and witnesses involved in the prosecution of criminal offences conducted by the ODPP.

The Service is staffed by social workers, psychologists and counsellors based in our Head Office and at our regional offices. The Service assists victims and witnesses of crimes prosecuted by the ODPP.

The Service was permanently established in 1995 and has developed a range of services to meet the broader needs of victims and witnesses of crime. These include the provision of information about the criminal justice process, victims' rights, crisis counselling, assessment and referral to other agencies, the preparation of witnesses including children for testifying in court, arranging support and debriefing for victims who testify in court and assisting victims and witnesses to liaise with prosecution lawyers.

Getting in touch

Witness Assistance Service
The Witness Assistance Service can be contacted via the details below:

 **Sydney**
(02) 9285 8606
Toll Free
1800 814 534

 **TTY**
(02) 9285 8646
Telephone
Interpreter Service
13 14 50

 odpp.nsw.gov.au

Other useful contacts

Victim Services and JusticeJourney Website
lawlink.nsw.gov.au/vs

Victims Access Line (24 hours)
(02) 8688 5511
Toll free 1800 633 063

Law Access
1300 888 529



What we do

Sources of information

WAS Officers are available to respond to inquiries from victims and witnesses about the progress of a case. They may liaise with the lawyer handling the case to ensure the relevant information is made available. They can facilitate meetings and conferences with lawyers when necessary. They can provide witnesses and victims with information about relevant community support services. They can advise victims of their rights. They can provide information and advice about Victim Impact Statements.

Counselling and referral

Victims of crime may benefit greatly from involvement with counsellors and support groups. Our staff are trained counsellors and we offer support throughout the court process. For ongoing counselling and therapy, we are able to make referrals to the various organisations and professionals set up for such purposes.

Court preparation and support

Lawyers in the ODPP seek to ensure that witnesses of crime are adequately prepared for the experience of testifying in court. WAS provides such preparation directly where necessary or will refer to a Sexual Assault Service or other service where such assistance is available.

Court preparation is essential where children are involved and in many other circumstances. It is important that witnesses and victims understand their role in the court and the legal process. Such knowledge and preparation helps reduce the stress associated with testifying.

Victims of crime are invited to meet with the lawyer handling the case or the WAS Officer prior to the hearing to discuss any issues of concern and to receive updated information about the progress of the case.

WAS Officers will provide or arrange for a support person to be present at court with the victim or witness where necessary.